



Modello C

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO
NOTORIO DI INSUSSISTENZA DELLE
FATTISPECIE DI INCONFERIBILITÀ E
INCOMPATIBILITÀ (D.Lgs. n. 39/2013) e
DELLE FATTISPECIE CONTEMPLATE DAL
D.Lgs. n. 33/2013**

**ERSATZERKLÄRUNG ZUM NICHT-
BESTEHEN VON URSACHEN DER
NICHTERTEILBARKEIT UND/ODER
UNVEREINBARKEIT (GvD Nr. 39/2013) und
VON URSACHEN LAUT GvD Nr. 33/2013**

Il/la sottoscritto/a Der/die Unterfertigte
codice fiscale Steuernummer
in relazione all'incarico di: in Bezug auf den Auftrag als

- ☐ Consigliere di amministrazione
☐ Direttore/Direttrice

- ☐ Verwaltungsratsmitglied
☒ Direktor/in

Ricevuto in data begonnen am
con effetto dal al gültig von bis
per la Residenza per anziani für das
con sede a mit Sitz in
.....

ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000,
consapevole delle sanzioni penali, nel caso di
dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di
atti falsi, richiamate dall'art. 76 del medesimo
DPR e degli effetti previsti dagli artt. 17, 19 e 20
del D.Lgs. n. 39/2013

im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR Nr.
445/2000, im Bewusstsein der strafrechtlichen
Folgen im Falle von unwahren Erklärungen sowie
Ausstellung und Gebrauch falscher Urkunden,
welche im Art. 76 des genannten DPR erwähnt
werden, und der Folgen laut Art. 17, Art. 19 und
Art. 20 des GvD Nr. 39/2013

DICHIARA

ERKLÄRT

☐ di non trovarsi in alcuna delle situazioni
d'inconferibilità e/o d'incompatibilità previste
dal D.Lgs. n. 39/2013, di cui ha preso visione;

☒ sich in keiner der Situationen über das
Bestehen von Nichterteilbarkeit und/oder
Unvereinbarkeit laut GvD Nr. 39/2013, in den
er/sie Einsicht genommen hat, zu befinden;

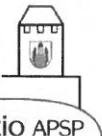
☐ di non versare in conflitto di interessi con
l'oggetto della carica/incarico;

☒ sich hinsichtlich des Auftragsgegenstands
/ der Beauftragung in keinem
Interessenskonflikt zu befinden;

☐ di aver ricevuto nell'ultimo anno i seguenti
incarichi e rivestito le seguenti cariche in enti
pubblici e privati (ai sensi dell'art. 14 comma
1 lett. d) ed e) del D.Lgs. n. 33/2013):

☐ im vergangenen Jahr folgende
Beauftragungen erhalten bzw. folgende Ämter
in öffentlichen und privaten Körperschaften
innegehabt zu haben (im Sinne von Art. 14
Abs. 1 Buchst. d) und e) des GvD Nr. 33/2013)

Denominazione della carica / incarico Bezeichnung des Amtes oder der Beauftragung	Data di conferimento Beauftragungsdatum oder Datum des Amtsantrittes	Data di cessazione Enddatum der Beauftragung der Amtszeit	Denominazione e natura giuridica dell'ente presso il quale è prestata la carica o l'incarico	Organo che ha conferito la carica / l'incarico (in caso di cariche politiche elettive indicare	Compensi ricevuti Erhaltene Vergütungen



			Bezeichnung und Rechtscharakter der beauftragenden Körperschaft	"carica elettiva") Organ, welches den Auftrag erteilt hat (im Falle von politischen Ämtern ist „politischer Auftrag“ anzugeben)	
Direktorin	02.03.2024	23.10.23	Altenheim St. Pankraz ÖBPB	Verwaltungsrat	
Konrad Schwaiblmair	01.03.2023		Konrad Schwaiblmair	Eigentümer des Herst.	

☐ di aver ricevuto le seguenti condanne penali (anche a seguito di patteggiamento) per reati contro la PA:

☐ dass er folgende strafrechtliche Verurteilungen für Straftaten gegen die öffentliche Verwaltung aufweist (auch infolge einer Strafzumessung)

Specificare se reato ex art. 3, comma 1, l. 97/2001 o altro reato Angaben, ob es sich um die Straftat gemäß Art. 3 Abs. 1 des G. 97/2001 oder eine andere Straftat handelt.	Data del provvedimento Datum der richterlichen Maßnahme	Durata pena accessoria dell'interdizione dai pubblici uffici Dauer der Zusatzstrafe des Verbots der Bekleidung öffentlicher Ämter	Eventuale conseguente cessazione rapporto di lavoro dipendente o autonomo Eventuelle damit verbundene Beendigung des Arbeitsverhältnisses (Arbeitnehmer oder selbständig)	Note eventuali Evtl. Anmerkungen

☐ di essere a conoscenza dell'obbligo di comunicazione tempestiva in ordine all'insorgere di una delle cause di inconferibilità e di incompatibilità di cui al D.Lgs. n. 39/2013;

☒ darüber in Kenntnis zu sein, dass das Auftreten eines der im GvD Nr. 39/2013 genannten Gründe für die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit unverzüglich mitzuteilen ist;

Ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. n. 39/2013 la presente dichiarazione è pubblicata entro 3 mesi dal conferimento dell'incarico sul sito istituzionale

Im Sinne des Art. 20, Abs. 3 des GvD. Nr. 39/2013, wird vorliegende Erklärung innerhalb von 3 Monaten ab Beauftragung auf der



della Residenza per anziani, sezione
"Amministrazione trasparente".

Webseite des Seniorenwohnheimes im Bereich
"Transparente Verwaltung" veröffentlicht.

Ai sensi dell'articolo 38 del DPR n. 445/2000, la
presente dichiarazione è stata:

Im Sinne des Art. 38 des DPR Nr. 445/200 wurde
gegenständliche Erklärung:

☐ sottoscritta, previa identificazione del
richiedente, in presenza del dipendente addetto
.....
(indicare il nome)

☒ unterschrieben, nach Feststellung der Identität
des Erklärenden in Anwesenheit des zuständigen
Mitarbeiters... Angelika Haserer
(Name angeben)

☐ sottoscritta e presentata unitamente a copia di
un documento di identità.

☐ unterschrieben und mit Kopie eines
Ausweisdokuments vorgelegt.

Luogo e
data.....

Ort und Datum St. Pankraz, den 01/03/2023

Firma
☐ sottoscritto con firma digitale

Untersc 
☐ mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

Se la presente dichiarazione viene sottoscritta
manualmente (anziché con firma digitale), la firma va
oscurata prima della pubblicazione.

Wenn vorliegende Erklärung manuell (anstatt mit
digitaler Unterschrift) unterzeichnet wird, muss die
Unterschrift vor der Veröffentlichung geschwärzt
werden.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

(ai sensi degli artt. 13 e 14 del GDPR 2016/679)

La Residenza per anziani Casa di Riposo San
Pancrazio APSP in qualità di titolare
con sede a 39010 San Pancrazio
in via Doerfl 38
E-mail info@altenheim-stpankraz.it
PEC altenheim.stpankraz@pec.rolmail.net
Tel 0473 787106

tratterà i dati personali conferiti con il presente
modulo, con modalità prevalentemente
informatiche e telematiche, per le finalità
contrattuali sopra descritte, in particolare per
l'adempimento degli obblighi di legge in materia di
trasparenza, ivi incluse le finalità di archiviazione.
Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria.

I dati saranno pubblicati nella sezione
"Amministrazione trasparente" del sito istituzionale
della Residenza per anziani e per il tempo previsto
dal D.Lgs. n. 33/2013. I dati saranno trattati
esclusivamente dal personale e da collaboratori di
questa Residenza o delle imprese espressamente
nominate come responsabili del trattamento, in
conformità alle norme sulla conservazione della
documentazione amministrativa. Al di fuori di
queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi

INFORMATIONSSCHREIBEN ZUM SCHUTZ DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

(im Sinne der Art. 13 und 14 des GDPR 2016/679)

Das Seniorenwohnheim als Inhaber der
Datenverarbeitung, in der Folge als Verantwortlicher
bezeichnet, Altenheim St.Pankraz ÖBPB
mit Sitz in 39010 St.Pankraz
Adresse Dörfli 38
E-Mail info@altenheim-stpankraz.it
PEC altenheim.stpankraz@pec.rolmail.net
Tel 0473 787106

wird die mit diesem Formular übermittelten
personenbezogenen Daten, in digitaler und telematischer
Form für die oben angeführten vertraglichen Zwecken,
insbesondere zur Erfüllung der gesetzlichen
Verpflichtungen hinsichtlich der Transparenz,
einschließlich zum Zwecke der Archivierung, verarbeiten.
Die Übermittlung der Daten hat verpflichtenden Charakter.
Die Daten werden im Bereich „Transparente Verwaltung“
der offiziellen Webseite des Seniorenwohnheimes für die
vom GvD Nr. 33/2013 festgelegte Dauer veröffentlicht. Die
Daten werden ausschließlich von Mitarbeitern des
Seniorenwohnheimes oder von den ausdrücklich als
Auftragsverarbeiter ernannten Unternehmen gemäß den
Vorschriften über die Aufbewahrung von
Verwaltungsunterlagen verarbeitet. Abgesehen von
diesen Fällen werden die Daten nicht an Dritte
weitergegeben oder verbreitet, außer in den Fällen, die im



né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

I dati saranno trattati per dieci anni salvo termine diverso previsto da norma di legge;

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o, compatibilmente agli obblighi di legge, la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati presso la Residenza per anziani. Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

nationalen oder im EU-Recht ausdrücklich vorgesehen sind. Die Daten werden für 10 Jahre verarbeitet, ausgenommen die gesetzlichen Bestimmungen sehen etwas anderes vor.

Die betroffenen Personen haben das Recht, beim Verantwortlichen Einsicht in ihre personenbezogenen Daten zu beantragen, genannte Daten zu berichtigen, sie zu löschen (im Einklang mit den gesetzlichen Verpflichtungen), deren Verarbeitung einzuschränken oder gegen die Verarbeitung Widerspruch einzulegen (Art. 15 ff. DSGVO). Der entsprechende Antrag wird durch Kontaktaufnahme mit dem Datenschutzbeauftragten des Seniorenwohnheimes gestellt. Die Betroffenen haben, wenn die Voraussetzungen erfüllt sind, auch das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde nach den vorgesehenen Verfahren einzureichen.